

# Panathlon verklaring over ethiek in de jeugdsport

Met deze verklaring gaan we de verbintenis aan om, over de discussie heen, heldere gedragsregels vast te leggen bij het nastreven van de positieve waarden in de jeugdsport. De gemeente Dessel onderschrijft formeel het 'Panathlon Charter over de Rechten van het Kind in de Sport'.

## Alle kinderen hebben het recht

- sport te beoefenen
- zich te vermaken en te spelen
- in een gezonde omgeving te leven
- waardig behandeld te worden
- getraind en begeleid te worden door competente mensen
- deel te nemen aan training die aangepast is aan hun leeftijd, individueel ritme en mogelijkheden
- zich te meten met kinderen van hetzelfde niveau in een aangepaste competitie
- in veilige omstandigheden aan sport te doen
- te rusten
- de kans te krijgen kampioen te worden, of het niet te worden



## LUDIS LUNGIT - VERBONDEN DOOR HET SPEL



### Déclaration du Panathlon sur l'éthique du sport pour la jeunesse

Cette déclaration représente nos engagements pour aller au-delà des débats et établir des règles de conduite claires dans la poursuite des valeurs positives du sport chez les jeunes.

La commune de Dessel entérine officiellement la 'Charte du Panathlon des Droits de l'Enfant dans le Sport'

- Tous les enfants ont le droit
- de faire du sport
  - de s'amuser et de jouer
  - de bénéficier d'un environnement sain
  - d'être traités avec dignité
  - d'être entraînés et coachés par des personnes compétentes
  - de suivre un entraînement adapté à leur âge, leur rythme individuel et leurs compétences
  - de se mesurer à des jeunes du même niveau dans une compétition appropriée
  - de pratiquer leur sport en toute sécurité
  - de se reposer
  - d'avoir la chance de devenir un champion ou de ne pas l'être.

### Panathlon-Erklärung zur ethik im Jugendsport

Diese Erklärung ist Ausdruck unserer Entschlossenheit, im Bemühen um positive Werte im Jugendsport über bloße Diskussion hinauszugehen und klare Verhaltensregeln festzulegen.

Die Gemeinde Dessel unterstützt daher förmlich die 'Panathlon-Charta der Rechte des Kindes im Sport'.

- Alle Kinder haben das Recht
- Sport zu treiben,
  - Spaß zu haben und zu spielen,
  - in einer gesunden Umwelt zu leben,
  - mit Würde behandelt zu werden,
  - von kompetenten Trainern ausgebildet zu werden,
  - an einem Training teilzunehmen, das auf ihr Alter, ihren individuellen Rhythmus und ihre Fähigkeiten zugeschnitten ist,
  - sich in geeigneten Wettkämpfen mit Kindern des gleichen Niveaus zu messen,
  - unter sicheren Bedingungen Sport zu treiben,
  - sich auszuruhen,
  - die Chance zu erhalten, Sieger zu werden, und nicht Sieger zu sein.

### Panathlon declaration on ethics in youth sport

This declaration represents our commitment to go beyond discussion and to establish clear rules of conduct in the pursuit of the positive values in youth sport.

The municipality of Dessel therefore formally endorses 'The Panathlon Charter on the Rights of the Child in Sport'.

- All children have the right
- to practise sports
  - to enjoy themselves and to play
  - to live in a healthy environment
  - to be treated with dignity
  - to be trained and coached by competent people
  - to take part in training that is adapted to their age, individual rhythm and competence
  - to match themselves against children of the same level in a suitable competition
  - to practise sport in safe conditions
  - to rest
  - to have the opportunity to become a champion, or not to be a champion